

服務消息 SERVICE NEWS

聯合書院膳堂管理委員會通告

Notice from the United College Canteen Management Committee

聯合書院膳堂將於農曆新年期間 1 月 30 日至 2 月 3 日（年三十、初一至初四）暫停營業。書院膳堂將於 2 月 4 日（年初五）恢復正常營業。

The United College canteens will be closed during the Lunar New Year holidays from 30 January to 3 February 2014. Normal service will be resumed on 4 February 2014.

思源文娛中心管理委員會通告

Notice from the United College Si Yuan Amenities Centre

書院思源文娛中心將於農曆新年假期期間 1 月 30 日至 2 月 3 日（年三十、初一至初四）暫停開放。思源文娛中心將於 2 月 4 日（年初五）恢復正常營業。

The College Si Yuan Amenities Centre will be closed during the Lunar New Year holidays from 30 January to 3 February 2014. Normal service will be resumed on 4 February 2014.

下期《聯合動態》截稿日期

Next Issue of *United News*

下期《聯合動態》將於 2014 年 2 月 17 日出版。歡迎教職員報告研究、著作、出席會議及其他人事動態。稿件請於 2014 年 1 月 20 日或以前送達書院曾肇添樓 201 室或傳真至 2603 5412 或電郵至：unitedcollege@cuhk.edu.hk。來稿請以中文及英文撰寫。查詢請致電 3943 1696 與本院郭芷欣女士聯絡。《聯合動態》同時上載於書院網頁以供書院同仁瀏覽。書院同仁如不欲收取印刷版本，請電郵至 rukiakwok@cuhk.edu.hk。《聯合動態》網址：http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS

The next issue of *United News* will be published on 17 February 2014. Staff members are welcome to report their research, publications, conferences attended as well as other information. Contributions in both Chinese and English should be sent to Room 201, Tsang Shiu Tim Building, United College or by fax to 2603 5412 or via email to unitedcollege@cuhk.edu.hk on or before 20 January 2014. For enquiries, please contact Ms Rukia T Y Kwok at 3943 1696. *United News* online version is available at the College website. College members who do not want to receive hard copy newsletters are welcome to send email to rukiakwok@cuhk.edu.hk. Website of *United News* online: http://www.cuhk.edu.hk/uc/UC_NEWS

書院生活預覽 College Event Calendar 15/1/2014 – 16/2/2014

| 項目 Item | 日期及時間 Date & Time | 地點 Venue | 聯絡人 Contact Person |
|---|---|---|---|
| 教職員太極班 UC Staff Tai Chi Course | 7/1/2014 – 22/4/2014 (逢星期二 Every Tuesday) 5:40 pm - 7:10 pm | 文怡閣 UC Staff Common Room | 陳文軒先生 Mr Tony Chan 3943 7345 / 3943 1947 |
| 香港國際馬拉松 2014— 聯合書院隊講座及熱身跑 Hong Kong Marathon 2014— United College Team Lecture and Field Training | 16/1/2014 6:00 pm – 9:00 pm | 夏鼎基運動場 Sir Philip Haddon-Cave Sports Field | 陳文軒先生 Mr Tony Chan 3943 7345 / 3943 1947 |
| 書院教職員聯誼會團年飯 UC Staff Association Lunar New Year's Eve Lunch | 22/1/2014 12:30 pm | 職員飯堂聚賢軒 UC Staff Canteen | 陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657 / 3943 7573 |
| 2014 聯合書院歌唱比賽 UC Singing Contest 2014 | 23/1/2014 7:30 pm | 邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall | 古俊謙同學 Mr Kinson Koo 6895 0950 |
| 書院國際演講會會議 UC Toastmasters Club Regular Meeting | 23/1/2014 6:45 pm | 思源文娛中心 Si Yuan Amenities Centre | 陸敏兒女士 Ms Amy M Y Luk 3943 8654 / 3943 7570 |
| 書院國際演講會會議 UC Toastmasters Club Regular Meeting | 6/2/2014 6:45 pm | 曾肇添樓 312 室 UCA 312, Tsang Shiu Tim Building | 陸敏兒女士 Ms Amy M Y Luk 3943 8654 / 3943 7570 |
| 書院教職員聯誼會新春團拜茶聚 UC Staff Association Lunar New Year Tea Party | 11/2/2014 12:00 noon | 文怡閣 UC Staff Common Room | 陳鄧翠怡女士 Mrs Eastre Chan 3943 8657 / 3943 7573 |
| 中國樂器班：二胡、笛子、中阮 Chinese Musical Instrument Courses: Er Hu, Di Zi, Zhong Ruan | 12/2/2014 – 2/4/2014 (逢星期三 Every Wed) 7:00 pm – 8:30 pm | 聯合校園 UC Campus | 林偉源先生 Mr George W Y Lam 3943 7598 / 3943 1560 |